Aviso
22 de enero de 2013

Dennis M. Walcott
Canciller

Propuesta de retiro paulatino de la escuela P.S. 230 Dr. Roland N. Patterson (09X230) a partir del año lectivo 2013-2014

I. Descripción del tema y propósito del material propuesto en consideración.

El Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York ("DOE") propone el retiro paulatino de la escuela P.S. 230 Dr. Roland N. Patterson (09X230, "P.S. 230"), una escuela primaria zonal de distrito existente que funciona en el edificio X229 ("X229") ubicado en 275 Harlem River Park Bridge, Bronx, NY 10453, en el Distrito Escolar Comunal 9 ("Distrito 9"). Actualmente atiende a estudiantes que cursan de jardín de infantes a quinto grado. El DOE propone el retiro paulatino de la escuela P.S. 230 debido a su bajo rendimiento y a la evaluación del DOE, que indica que la escuela no es capaz de recuperarse rápidamente para apoyar mejor las necesidades de los estudiantes. En una Declaración de Impacto Educativo (EIS, por sus siglas en inglés) aparte publicada el 22 de enero de 2013, el DOE propone el uso compartido del edificio X229 con una nueva escuela primaria zonal de distrito, 09X274 ("09X274"). Esta propuesta puede consultarse aquí: http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2012-2013/Mar112013Proposals.htm.

Si esta propuesta de retiro paulatino es aprobada, P.S. 230 ya no inscribirá a nuevos estudiantes de jardín de infantes ni tampoco ofrecerá los grados de jardín de infantes, primero y segundo después de la conclusión del año lectivo 2012-2013. A partir del año lectivo 2013-2014, después de la eliminación del jardín de infantes, primer grado y segundo grado de la escuela P.S. 230, esta escuela prestaría servicios a un grado menos cada año subsiguiente hasta completar el retiro paulatino y el cierre en junio de 2016.

Si se aprueba esta propuesta, los estudiantes actuales de jardín de infantes y primer grado en P.S. 230 — independientemente de que alcancen los estándares promocionales — se inscribirán automáticamente en 09X274. Los estudiantes actuales de segundo grado que cumplan los estándares promocionales seguirán en la escuela P.S. 230. Sin embargo, cualquier estudiante actual de segundo grado que no cumpla los estándares promocionales completará el segundo grado en 09X274. Los estudiantes actuales de tercero y cuarto grado seguirán su educación en la escuela P.S. 230 en el año próximo, independientemente de si alcanzan los estándares promocionales.

Los estudiantes actuales de quinto grado presentarán solicitudes para la escuela intermedia a través del proceso de elección de escuelas intermedias del Distrito 9 y 10, a menos que no alcancen los estándares promocionales, en cuyo caso deberán continuar el quinto grado en la escuela P.S. 230. Los estudiantes de P.S. 230 que no cumplan los estándares promocionales para junio de 2016 serán transferidos a la escuela 09X274.

La escuela P.S. 230 actualmente hace uso compartido con la escuela I.S. 229 Roland Patterson (09X229, "I.S. 229") del edificio X229. I.S. 229 ofrece clases a estudiantes de sexto a octavo grado e inscribe a los estudiantes a través del proceso de elección de escuelas intermedias del Distrito 9 y 10. La escuela I.S. 229 actualmente mantiene un programa para estudiantes de la zona y un programa selectivo. No se espera que esta propuesta tenga ningún impacto sobre la programación educativa o la población estudiantil en la escuela I.S. 229.

Como se indica anteriormente, en otra EIS por separado publicada el 22 de enero de 2013, el DOE ha

propuesto establecer el uso compartido del edificio con una nueva escuela primaria zonal de distrito, 09X274, la cual prestaría servicios a estudiantes desde el jardín de infantes hasta el quinto grado en el edificio X229 cuando alcance la escala completa en el año lectivo 2016-2017. En un esfuerzo por mejorar las opciones educativas disponibles para los estudiantes que aprenden inglés, 09X274 ofrecerá una programación bilingüe de acuerdo con las necesidades de la comunidad y basado en las opciones de los padres. La nueva escuela también ofrecerá dos secciones de prejardín de infantes de jornada completa. Esta propuesta puede consultarse aquí: http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2012-2013/Mar112013Proposals.htm.

Si la propuesta para establecer el uso compartido de 09X274 en X229 es aprobada, se brindaría una nueva opción de escuela primaria zonal para los estudiantes a los que les corresponde por zona la escuela P.S. 230 y se reemplazarían las vacantes perdidas por el retiro paulatino propuesto de esa escuela. 09X274 compartirá el edificio X229 con la escuela I.S. 229 además de la escuela P.S. 230 a medida que avance su retiro paulatino.

II. Información respecto a dónde se puede obtener el texto completo del material propuesto.

La Declaración de Impacto Educativo ("EIS", por sus siglas en inglés) se puede encontrar en el sitio web del Departamento de Educación: http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2012-2013/Mar112013Proposals.htm

También hay copias de la EIS disponibles en la oficina principal de las escuelas P.S. 230 Dr Roland N. Patterson e I.S. 229 Roland Patterson.

III. Envío de comentarios públicos.

Los comentarios por escrito se pueden enviar a D09Proposals@schools.nyc.gov

Los comentarios orales se pueden dejar llamando al 212-374-5159.

IV. El nombre, la oficina, la dirección, el correo electrónico y el número de teléfono del representante del distrito de la ciudad, que tiene conocimiento del material en consideración, de quien se puede obtener información relacionada con el material.

Nombre:	Henry Smith
Oficina:	División de Planeación de la Cartera
Dirección:	52 Chambers Street, New York, NY 10007
Correo electrónico:	D09Proposals@schools.nyc.gov
Teléfono:	212-374-5159

V. La fecha, la hora y el lugar de las audiencias públicas conjuntas para esta propuesta.

25 de febrero de 2013 a las 6:00 p.m.
P.S. 230
275 Harlem River Park Bridge
Bronx, NY 10453

Las preguntas sobre la propuesta deberán dirigirse como se indica en la sección IV de arriba.

El registro de los oradores comenzará 30 minutos antes de la audiencia y cerrará 15 minutos después de que esta comience.

VII. Fecha, hora y lugar de la asamblea del Panel para la Política Educativa en la que este votará sobre el material propuesto.

11 de marzo de 2013 a las 6:00 p.m.

Brooklyn Technical High School
29 Fort Greene Pl
Brooklyn, NY 11217